



S12

(Електрическа)



Метачка Български (BG) Ръководство за експлоатация



За най-новото ръководство за резервни части и варианти на ръководствата за оператора на други езици посетете:

www.tennantco.com/manuals

9005478
Рев. 04 (02-2018)



Това ръководство за експлоатация се предоставя с всеки нов модел. В него се съдържат необходимите инструкции за експлоатация и техническо обслужване.



Преди да използвате или обслужвате машината, трябва да прочетете изцяло това ръководство и да се запознаете с машината.

Тази машина ще Ви предложи отлично обслужване. Въпреки това, ще получите най-добри резултати при минимални разходи, ако:

- Използвайте разумно машината и се грижете за нея.
- Машината трябва да преминава редовно през техническа поддръжка съгласно предоставените инструкции за нейното техническо поддържане.
- Техническото обслужване на машината се извършва с доставени от производителя или равностойни резервни части.



ПАЗЕТЕ ОКОЛНАТА СРЕДА

Моля, изхвърляйте опаковъчните материали, износените части на машината, напр. акумулатори, опасни течности, включващи антифриз или масло, по безопасен за околната среда начин съгласно местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.



Никога не забравяйте да рециклирате.

ДАНИИ ЗА МАШИНАТА

Моля, попълнете данните в момента на монтажа,
за целите на бъдещи справки.

Модел Э - _____

Сериен Э - _____

Опции на машината - _____

Търговски представител - _____

Тел. на търг. предст.: _____

Клиентски номер: _____

Дата на монтаж: _____



Tennant N.V. Industrielaan 6 5405 AB P.O. Box 6 5400 AA Uden-The Netherlands
europe@tennantco.com www.tennantco.com

Спецификациите и резервните части могат да бъдат променени без предизвестие.

Оригинален наръчник, Запазено авторско право © 2008, 2016, 2018 TENNANT Company, отпечатано в Холандия. Всички права запазени

СЪДЪРЖАНИЕ

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2	ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРИТЕ ...	15
ЕКСПЛОАТАЦИЯ	5	СПИРАЧКА	16
ЗАДЪЛЖЕНИЕ НА ОПЕРАТОРА	5	РЕГУЛИРАНЕ НА СПИРАЧКАТА	16
ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА	5	ПРОВЕРКА НА СПИРАЧКАТА	16
КОМПОНЕНТИ НА МАШИНАТА	6	СВОБОДНО ДВИЖЕНИЕ НА	
УСТРОЙСТВА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	7	ПРЕДНОТО КОЛЕЛО	16
ПЪРВОНАЧАЛНО ПУСКАНЕ	7	ПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА	
ЕКСПЛОАТАЦИЯ	8	СПИРАЧКАТА	16
РЕГУЛИРАНЕ СЕДАЛКАТА НА		ВЪЗМОЖНОСТ ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНА	
ШОФЬОРА	8	НАСТРОЙКА	17
СТАРТИРАНЕ НА ПОЧИСТВАЩАТА		АВТОМАТИЧНИ ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ	17
МАШИНА	8	МЕХАНИЗЪМ ЗА УПРАВЛЕНИЕ	17
ИЗМИТАНЕ	9	ЗАДВИЖВАНЕ НА ЧЕТКАТА	17
ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	9	ТРАНСПОРТИРАНЕ НА МАШИНАТА ...	18
РАБОТА С ГЛАВНАТА ЧЕТКА	9	СХЕМА НА ТЕХНИЧЕСКОТО	
СПИРАНЕ НА ГЛАВНАТА ЧЕТКА	9	ОБСЛУЖВАНЕ	18
РАБОТА СЪС СТРАНИЧНАТА(ИТЕ)		ДНЕВНО ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	18
ЧЕТКА(И)	9	СЛЕД 50 ЧАСА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	18
СПИРАНЕ НА СТРАНИЧНАТА(ИТЕ)		СЛЕД 100 ЧАСА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	18
ЧЕТКА(И)	9	СЛЕД 200 ЧАСА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	18
РАБОТА С ВАКУУМА	9	ОТСТРАНЯВАНЕ НА	
РАБОТА С ЧИСТАЧКАТА НА ФИЛТЪРА .	9	НЕИЗПРАВНОСТИ ПО МАШИНАТА .	19
СПИРАНЕ НА ПОДОПОЧИСТВАЩАТА		СПЕЦИФИКАЦИИ	21
МАШИНА	10	РАЗМЕРИ И ТЕГЛО	21
ИЗПРАЗВАНЕ НА ХОПЕРА ЗА		ЕЛЕКТРОИНСТАЛАЦИЯ	21
ОТПАДЪЦИ	10	ЕЛЕКТРОМОТОРИ	21
СВАЛЯНЕ НА ХОПЕРА ЗА ОТПАДЪЦИ .	10	ГУМИ	21
ВРЪЩАНЕ НА ХОПЕРА ЗА ОТПАДЪЦИ	10	СПИРАЧКИ	21
СМЯНА НА ФИЛТЪРА	11		
ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА ФИЛТЪРА	11		
ПОСТАВЯНЕ НА ФИЛТЪРА	11		
ПОЧИСТВАНЕ НА			
ПОДОПОЧИСТВАЩАТА МАШИНА ..	11		
СТРАНИЧНИ ЧЕТКИ	12		
СВАЛЯНЕ НА СТРАНИЧНАТА ЧЕТКА ..	12		
ПОСТАВЯНЕ НА			
СТРАНИЧНАТА ЧЕТКА	12		
РЕГУЛИРАНЕ НА			
СТРАНИЧНАТА ЧЕТКА	12		
ГЛАВНА ЧЕТКА	13		
СВАЛЯНЕ НА ГЛАВНАТА ЧЕТКА	13		
ПОСТАВЯНЕ НА ГЛАВНАТА ЧЕТКА	13		
НАСТРОЙКА НА ФОРМАТА НА			
ГЛАВНИТЕ ЧЕТКИ	14		
ПРОВЕРКА НА ФОРМАТА НА			
ГЛАВНИТЕ ЧЕТКИ	14		
РЕГУЛИРАНЕ НА ФОРМАТА НА			
ГЛАВНАТА ЧЕТКА	14		
АКУМУЛАТОРИ	15		

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

В настоящото ръководство са използвани посочените по-долу символи, съобразно указаното в описанията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждава за опасни или несигурни практики, които биха могли да доведат до сериозна травма или смърт.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Указва действията, които трябва да се спазват с цел безопасна експлоатация на оборудването.

Машината е годна за измитане на отпадъци. Не използвайте машината за други цели освен тези, които са описани в ръководството за експлоатация. Машината не е предназначена за използване по обществените пътища.

Следната информация сигнализира за потенциално опасни условия за оператора или оборудването:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Акумулаторите отделят водород. В резултат може да се получи взрив или пожар. Пазете от искри и открит пламък. По време на заряд капаците трябва да стоят отворени.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Четката изхвърля отпадъци. Спрете двигателя преди да извадите отпадъците.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

1. Не управлявайте машината:
 - ако не сте обучени и придобили правоспособност;
 - ако не сте прочели и разбрали ръководството за експлоатация;
 - в лесно запалими или взривоопасно райони, освен ако конструкцията не е предназначена за такива.
 - Ако не сте психически и физически способни да спазвате инструкциите.
 - В зони, където има вероятност от падащи предмети.
2. Преди да включите машината:
 - Уверете се, че всички предпазни устройства са в наличност и функционират правилно.
 - Контролирайте изправността на спирачките и кормилната уредба.

3. Когато включвате машината:
 - Поставете крак върху спирачката и насочващия педал в неутрално положение.
4. Когато използвате машината:
 - Използвайте спирачките за да спрете машината.
 - Движете се бавно по наклонени и хлъзгави повърхности.
 - Управлявайте машината внимателно при движение на заден ход.
 - Не превозвайте пътници с машината.
 - Винаги спазвайте правилата за безопасност и правилника за улично движение.
 - Незабавно докладвайте при възникване на повреда или неизправност на машината.
5. Преди да напускате или обслужвате машината:
 - спрете на хоризонтална повърхност;
 - Включете спирачката за паркиране.
 - Изключете машината и извадете ключа.
6. Когато обслужвате машината:
 - избягвайте движещите се части; Когато работите по машината, не трябва да бъдете с широко сако, риза или ръкави.
 - Блокирайте колелата на машината преди да я повдигате с крик.
 - Повдигайте машината само на обозначените места. Укрепете машината в горно положение с подедни опори.
 - Използвайте подедник или крик, които ще издържат теглото на машината.
 - Ползвайте защитни средства за очите и ушите, когато използвате въздух или вода под налягане.
 - преди да започнете работа по машината, откачете акумулатора;
 - избягвайте контакт с акумулаторна киселина;
 - Използвайте доставяни от Tennant части за замяна, или техни еквиваленти.

-
- 7. Когато товарите/разтоварват машината на/от камион или ремарке:**
- изключете машината;
 - Използвайте камион или ремарке, които ще издържат теглото на машината.
 - Използвайте лебедка. Не управлявайте машината с цел да я натоварите на камион/ремарке или да я разтоварите от там, освен ако височината спрямо пода е 380 mm или по-малко.
 - След като машината е натоварена, включете паркинг спирачката.
 - Блокирайте гумите на машината.
 - Привържете машината към камиона или ремаркетото.

Долупосочената маркировка за безопасност е разположена върху указаните върху машината места. Ако някоя от тези или друга маркировка се повреди или стане нечетлива, поставете нова маркировка на нейно място.

МАРКИРОВКА ЗА БЕЗОПАСНОСТ - ПОСТАВЕНА ОТ СТРАНИ НА КАБИНАТА НА ОПЕРАТОРА.



МАРКИРОВКА "ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА" - ПОСТАВЕНА ВЪРХУ АКУМУЛАТОРА.

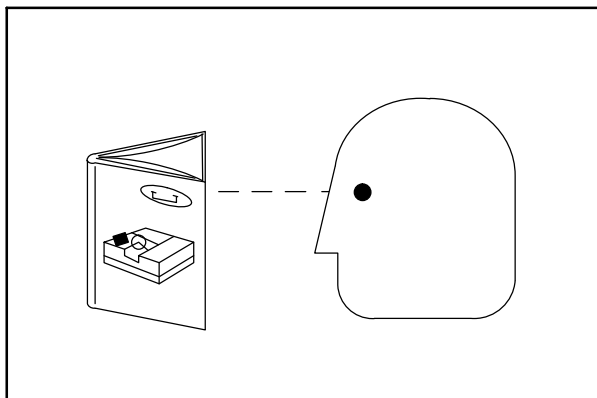


МАРКИРОВАКА "ЛЕТЯЩИ ОТПАДЪЦИ" - РАЗПОЛОЖЕНА НАД ДВИЖЕЩАТА ОС.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ЗАДЪЛЖЕНИЕ НА ОПЕРАТОРА

- Операторът е длъжен да извършва ежедневните проверки и техническо обслужване на машината, за да я поддържа в добро работно състояние. Операторът трябва да информира сервизния техник или ръководител за необходимостта от техническо обслужване съобразно периодичността, която е указана в раздел **ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ** от настоящото ръководство.
- Прочетете внимателно настоящото ръководство преди да използвате тази машина.



07324

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Не използвайте машината, ако не сте прочели и разбрали ръководството за експлоатация.

- Проверете машината за евентуална повреда по време на транспортирането ѝ. Проверете комплектността на машината според инструкциите на експедитора.
- След приключване на експлоатацията, следвайте препоръчителните ежедневни и почасови процедури, съдържащи се в **СХЕМА ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ**.

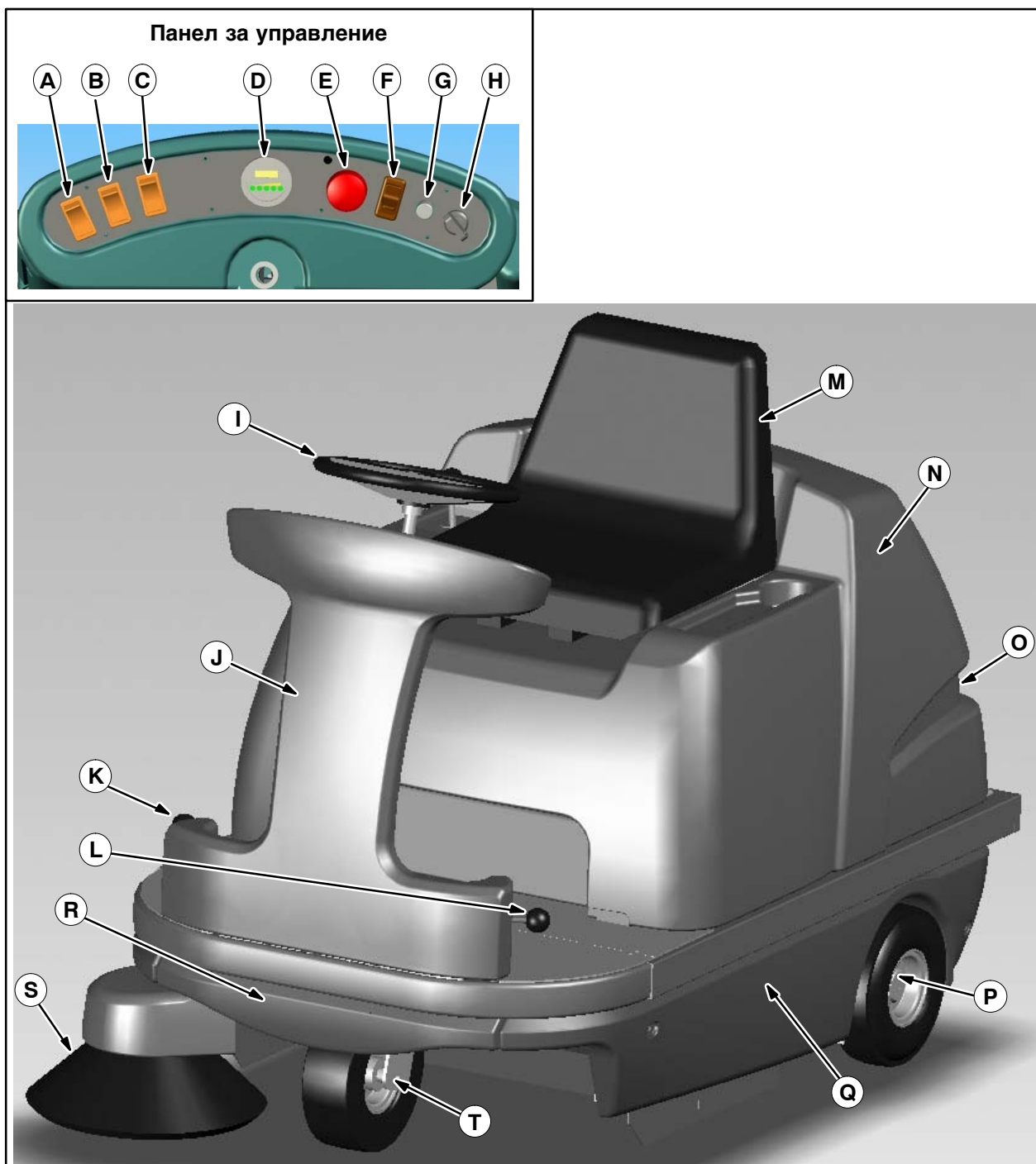
ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА

Тази почистваща машина се задвижва от електромотори.

Този модел работи като използва въртяща се странична четка за насочване на боклука към почистващата четка. Почистващата четка прехвърля боклука нагоре в контейнера за прах.

По избор могат да се инсталират две странични четки. Ако е необходимо, измитаният от почистващата четка прах се хваща от устройството за всмукване на прах в панелен филтър в машината. Панелният филтър се почиства от електрически контролирано устройство за почистване на филтъра.

КОМПОНЕНТИ НА МАШИНАТА



- A. Превключвател за страничната четка
- B. Превключвател за главната четка
- C. Превключвател за почистване на вакуум/филтър
- D. Показател за състоянието на акумулатора
- E. Спешен стоп бутон
- F. Превключвател за посока
- G. Бутон за клаксона
- H. Превключвател с ключ
- I. Волан
- J. Предна конзола

- K. Лост за странична четка (стандартен отдясно)
- L. Лост за странична четка (опция отляво)
- M. Седалка на шофьора
- N. Главен капак
- O. Хопер за отпадъци
- P. Движещи колела
- Q. Страничен капак
- R. Преден скосен панел
- S. Въртящи се странични четки
- T. Предно колело с барабанна спирачка

УСТРОЙСТВА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Чистачката може да бъде стартирана само ако:

- Ключът за запалване е в позиция ON (вкл.);
- Спешният стоп бутон е деактивиран.

Ако превключвателят за посока е поставен на движение на заден ход, се чува звуков сигнал.

ПЪРВОНАЧАЛНО ПУСКАНЕ

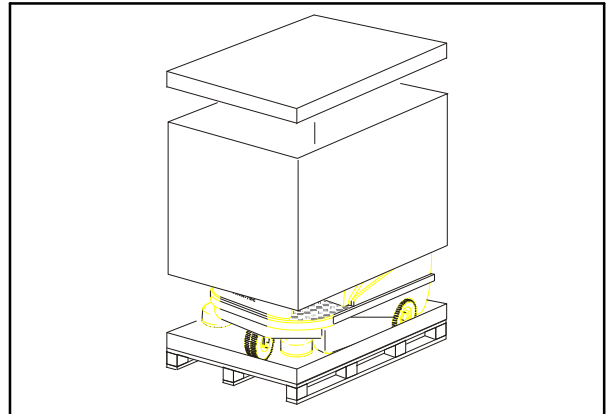
Стандартната почистваща машина не включва акумулатори или зарядно устройство. Акумулаторите и зарядното устройство са опция. Ако акумулаторите не са монтирани, извършете следната процедура.

1. Отворете транспортната опаковка, разкачете кабела за превключвателя на седалката и лоста за движение на главния капак.
2. С помощник, свалете главния капак като го повдигнете за задната дръжка и предницата на подпората на седалката.
3. Поставете акумулаторните батерии
4. Свържете акумулаторите. Вижте схемата на свързване в техническите данни.
5. Поставете отново главния капак.
6. Монтирайте страничната четка (Вижте: Монтиране на страничните четки).

Почистващата машина е готова за употреба.

- Рампата не е включена.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте цяла рампа. Рампата трябва да е изработена така, че да позволява на предното колело, както и на задвижващите колела, да минават през нея. Ако това не се спазва, може да се повреди механиката на почистващата машина.



Ако задвижващият педал бъде активиран по време на процедурата по пускане, машината няма да се движи освен ако върху седалката на шофьора не бъде упражнен натиск.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

РЕГУЛИРАНЕ СЕДАЛКАТА НА ШОФЬОРА

Разхлабете регулатора на седалката и я повдигнете върху подпората ѝ, за да регулирате позицията ѝ.

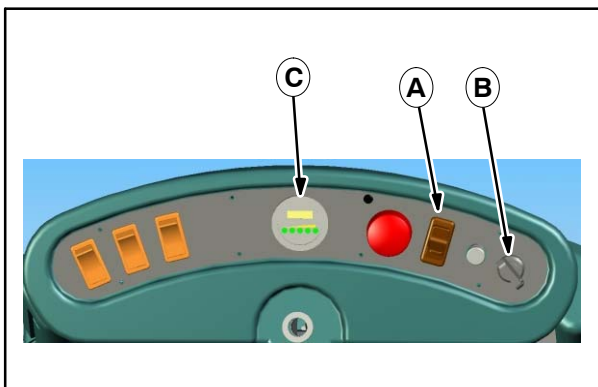
СТАРТИРАНЕ НА ПОЧИСТВАЩАТА МАШИНА

1. Седнете в шофьорската седалка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Почистващата машина не може да се движи, освен ако върху шофьорската седалка не бъде упражнен натиск.

2. Проверете позицията на превключвателя за посоката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Предна позиция, на машината е зададено да се движи напред. Задна позиция, на машината е зададено да се движи назад.



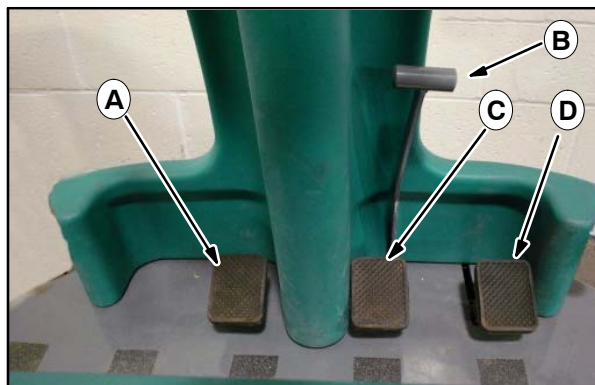
- A. Превключвател за посока
- B. Превключвател с ключ
- C. Показател за състоянието на акумулатора

3. Поставете ключа в превключвателя.
4. Завъртете превключвателя на ON.

ЗАБЕЛЕЖКА: Червен LED индикатор започва да мига на екрана за състоянието на акумулатора, показващ, че машината е готова за експлоатация. След няколко секунди LED индикаторите ще се променят, за да покажат промяната в състоянието на батерията.

5. Натиснете спирачния педал.
6. Освободете паркинг спирачката на машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Чува се звуков сигнал, когато карате машината на заден ход.



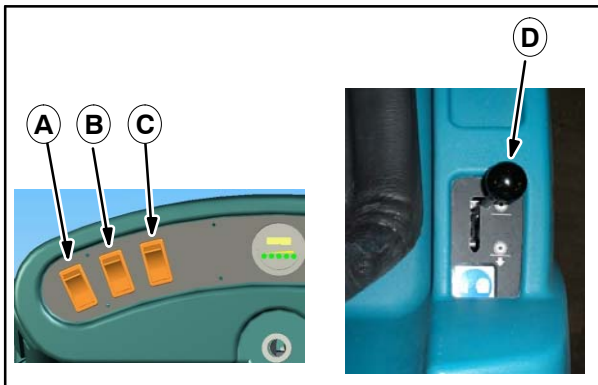
- A. Предкрилка за отпадъци
- B. Паркинг спирачката
- C. Спирачен педал
- D. Педал за газта

7. Натиснете педала за газта, за да регулирате скоростта на подпочистващата машина.

ИЗМИТАНЕ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Осигурете адекватно проветрение, когато използвате машината в затворени помещения или сгради. Не метете опасни материали.



- A.** Превключвател за страничната четка
- B.** Превключвател за главната четка
- C.** Превключвател за почистване на вакуум/филтър
- D.** Лост на главната почистваща четка

РАБОТА С ГЛАВНАТА ЧЕТКА

1. Стартирайте машината.
2. Свалете главната четка с лоста за управление на главната четка.
3. Поставете превключвателя на главната четка в позиция ON (вкл.) Индикаторната лампичка на превключвателя светва. Главната четка започва да се върти.
4. Почистете съгласно нуждите.
5. За метене на по-големи парчета отпадъци, при необходимост натиснете предкрилката за отпадъци.

СПИРАНЕ НА ГЛАВНАТА ЧЕТКА

1. Поставете превключвателя на главната четка в позиция OFF (изкл.)
2. Вдигнете главната четка с лоста за управление на главната четка.

РАБОТА СЪС СТРАНИЧНАТА(ИТЕ) ЧЕТКА(И)

1. Стартирайте машината.
2. Поставете превключвателя на страничната четка в позиция ON (вкл.) Индикаторната лампичка на превключвателя светва. Страничната(ите) четка(и) започва(т) да се върти(ят).

3. Свалете страничната четка чрез лоста на страничната четка.

СПИРАНЕ НА СТРАНИЧНАТА(ИТЕ) ЧЕТКА(И)

1. Поставете превключвателя на страничната четка в позиция OFF (изкл.)
2. Повдигнете страничната четка чрез лоста на страничната четка.

РАБОТА С ВАКУУМА

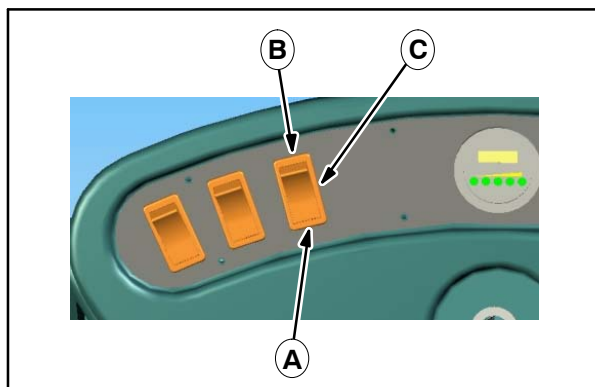
Вакуумът предотвратява събирането на прах по време на почистващите работи.

1. Стартирайте машината.
2. Поставете превключвателя за чистене вакуум/филтър в горната позиция за вакуума.

ЗАБЕЛЕЖКА: Индикаторната лампичка на превключвателя светва. Вакуумът започва да работи.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не работете с вакуума, когато отпадъците са мокри. Това ще повреди вакуумната помпа.

Изключете вакуума като поставите превключвателя в средна позиция OFF (изкл.)



- A.** Позиция почистване на филтъра
- B.** Позиция вакуум
- C.** Средна позиция OFF (изкл.)

РАБОТА С ЧИСТАЧКАТА НА ФИЛТЪРА

Панелният филтър събира фин прах по време на почистване. Чистачката на филтъра почиства праха и предотвратява блокирането на панелния филтър с отпадъци.

1. Поставете превключвателя на главната четка в позиция OFF (изкл.)
2. Поставете превключвателя за чистене вакуум/филтър в средната позиция OFF (изкл.)
3. Изчакайте вентилатора да спре.

5. Натиснете и задръжете превключвателя в позиция почистване на филтъра за около 5-10 секунди.

СПИРАНЕ НА ПОДОПОЧИСТВАЩАТА МАШИНА

1. Натиснете и задръжете спирачния педал.
2. Заклучете спирачката посредством дръпване на заключващия лост към шофьорската седалка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато спирачката бъде освободена, спирачният педал трябва да остане натиснато положение.

3. Изключете всички функции.
4. Вдигнете главната четка и страничната(ите) четка(и) чрез лостовете.
5. Завъртете ключа обратно на часовниковата стрелка и го извадете от превключвателя.


УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да оставите машината, спрете на равна повърхност, активирайте паркинг спирачката, изключете машината и извадете ключа.

ИЗПРАЗВАНЕ НА ХОПЕРА ЗА ОТПАДЪЦИ

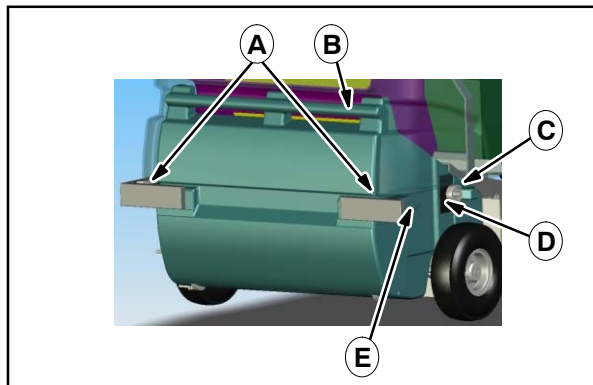
Хоперът за отпадъци е мястото, където отпадъците се събират. Намира се в задния край на подпочистващата машина. Хоперът за отпадъци трябва да се изпразва след всяка употреба.

СВАЛЯНЕ НА ХОПЕРА ЗА ОТПАДЪЦИ

1. Завъртете заключващото устройство на хопера за отпадъци нагоре.
2. Издърпайте хопера за отпадъци от подпочистващата машина за дръжката, докато предните водещи шини на хопера се освободят.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Четката изхвърля отпадъци. Изключете мотора преди да свалите хопера.

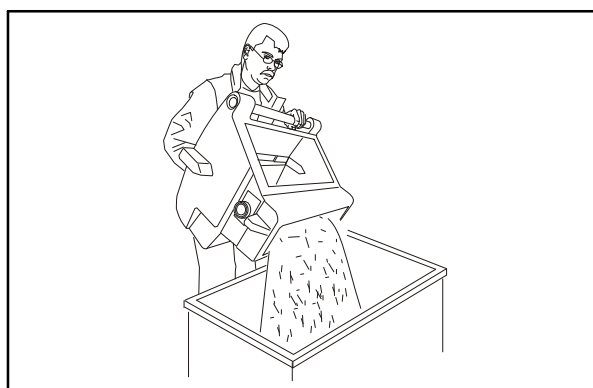
УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да оставите машината, спрете на равна повърхност, активирайте паркинг спирачката, изключете машината и извадете ключа.



- A. Заклучващо устройство**
- B. Дръжка**
- C. Водеща ролка**
- D. Водеща шина**
- E. Водачи на хопера за отпадъци**

ЗАБЕЛЕЖКА: Отзад на хопера за отпадъци са поставени две водещи ролки, за по-лесно сваляне.

3. Свалете хопера за отпадъци до земята.
4. Извадете напълно хопера за отпадъци от подпочистващата машина.
5. За да изпразните хопера за отпадъци, използвайте свободната си ръка, за да хванете дръжката.
6. Отпадъците се изхвърлят през отвора отпред на хопера.
7. Изхвърляйте отпадъците само в съответните контейнери.
8. Изхвърляйте тежките товари на пода или използвайте помощник за вдигането им.



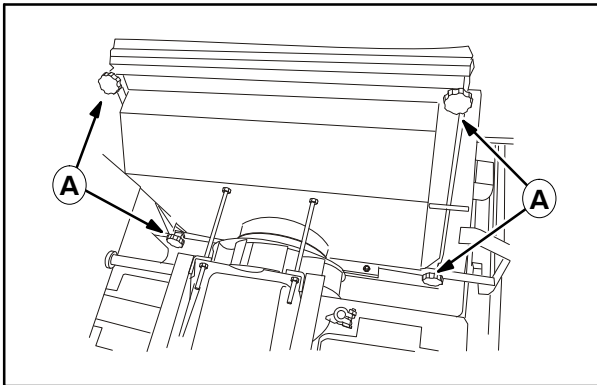
ВРЪЩАНЕ НА ХОПЕРА ЗА ОТПАДЪЦИ

1. Поставете хопера за отпадъци пред отвора на подпочистващата машина.
2. Изравнете водачите на хопера с водещите шини.
3. Приплъзнете хопера за отпадъци в подпочистващата машина.

4. Завъртете заключващото устройство надолу.

СМЯНА НА ФИЛТЪРА

1. Отворете капака.
2. Закрепете добре капака като използвате подпората.

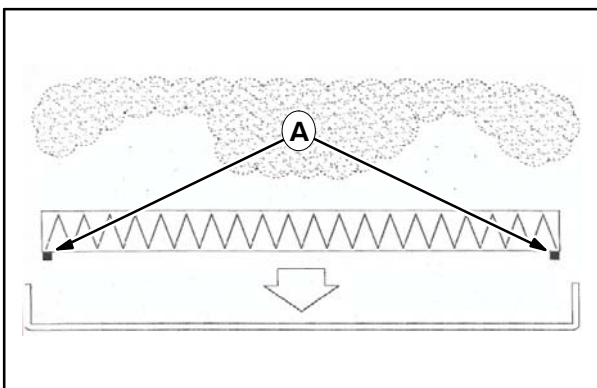


A. Врътки

3. Развийте горните две врътки.
4. Завъртете нагоре горната ъглова скоба.
5. Развийте горните две врътки.
6. Извадете филтъра от мястото му.

ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА ФИЛТЪРА

Филтърът има следния символ върху рамката.

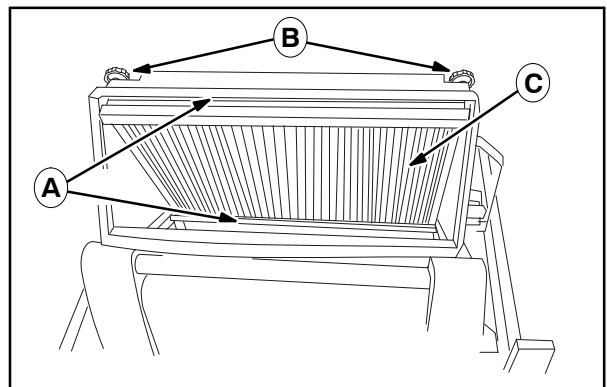


A. Уплътнение на филтъра

Уверете се, че филтърът е в правилната посока, когато го поставяте. Уплътнението на филтъра трябва да сочи към кожуха на филтъра, както е показано.

ПОСТАВЯНЕ НА ФИЛТЪРА

1. Поставете филтъра върху долната ъглова скоба.
2. Завъртете горната скоба над филтъра.
3. Затегнете леко горните врътки.
4. Затягайте равномерно врътките на кръст, за да може филтърът плътно да прилегне навсякъде по уплътнението.
5. Регулирайте болтовете и гайките така, че филтърът да има възможно най-добро уплътнение в кожуха.



A. Ъгови скоби

B. Врътка

C. Филтър

ПОЧИСТВАНЕ НА ПОДОПОЧИСТВАЩАТА МАШИНА

Подопочистващата машина е оборудвана с електрически компоненти.

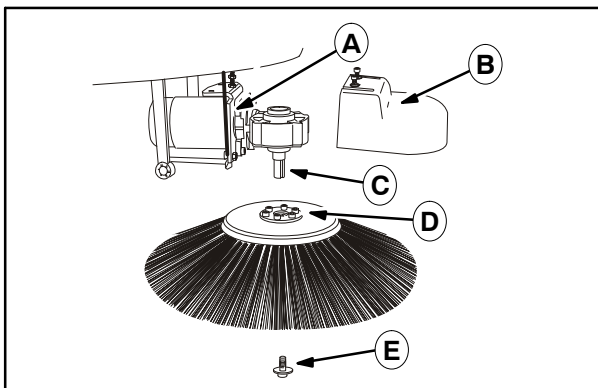
ЗАБЕЛЕЖКА: Влагата поврежда електронните уреди за управление на машината. Влагата може да доведе до изтичане на ток и къси съединения. Не използвайте почистващи устройства създаващи високо налягане.

СТРАНИЧНИ ЧЕТКИ

СВАЛЯНЕ НА СТРАНИЧНАТА ЧЕТКА

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да оставите машината, спрете на равна повърхност, активирайте паркинг спирачката, изключете машината и извадете ключа.

1. Изключете машината.
2. Повдигнете страничната четка чрез лоста на страничната четка.
3. Повдигнете мотора на страничната четка.



A. Мотор на страничната четка
B. Капак на страничната четка
C. Вал с шпонков канал
D. Основа на фланец с направляваща призматична шпонка
E. Затягащ болт

4. Развийте затягащия болт в средата на долната част на страничната четка.
5. Издърпайте страничната четка надолу и я извадете.
6. Поставете отново страничната четка.

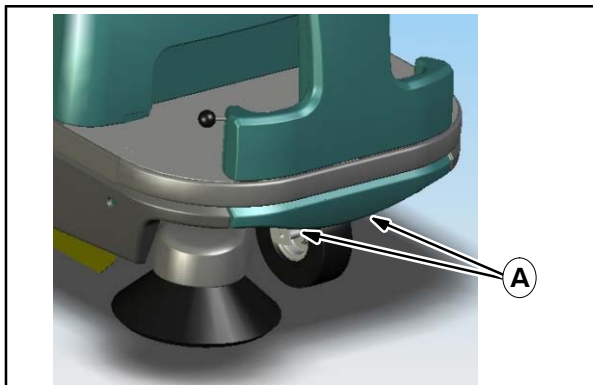
ПОСТАВЯНЕ НА СТРАНИЧНАТА ЧЕТКА

1. Затегнете плочата с фланеца към страничната четка. Плочата с фланеца е оборудвана с шпонка. Моторният вал на страничната четка е оборудван с шпонков канал.
2. Завъртете страничната четка докато шпонката пасне плътно в шпонковия канал.
3. Приплъзнете подложката над вала на мотора на страничната четка.
4. Затегнете страничната четка към вала на мотора на страничната четка със затягащия болт.

РЕГУЛИРАНЕ НА СТРАНИЧНАТА ЧЕТКА

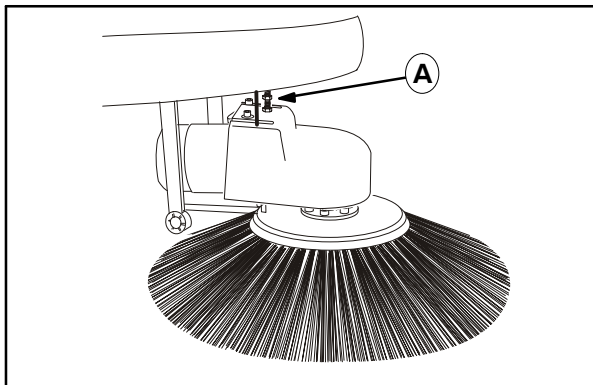
Нормалното износване изисква допълнителна регулация на страничните четки.

1. Изключете машината.
2. Свалете страничната четка чрез лоста на страничната четка.
3. Развийте болтовете на предния панел.
4. Свалете предния панел.



A. Болтове за предния панел

5. Развийте болта за регулиране на нивото на страничната четка.
6. Преместете страничната четка до желаната позиция.
7. Затегнете болта за регулиране на нивото на страничната четка.



A. Болт за регулация нивото на страничната четка.

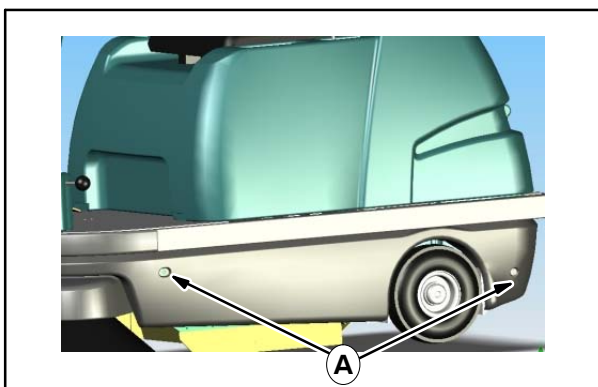
8. Монтирайте отново предния панел.

ГЛАВНА ЧЕТКА

СВАЛЯНЕ НА ГЛАВНАТА ЧЕТКА

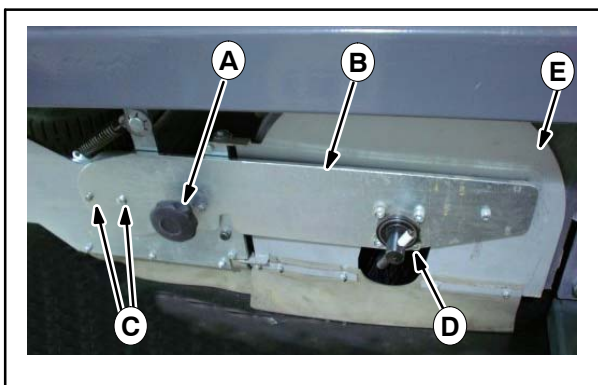
УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да оставите машината, спрете на равна повърхност, активирайте паркинг спирачката, изключете машината и извадете ключа.

1. Изключете машината.
2. Свалете главната четка с лоста за управление на главната четка.
3. Развийте болтовете на левия капак.



A. Болтове на левия капак

4. Развийте въртока на платформата на четката.
5. Свалете платформата на главната четка и отворете вратичката на четката.



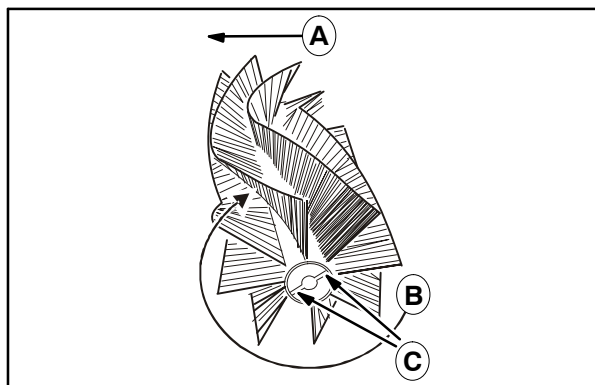
- A. Бутон на платформата на четката
- B. Платформа на главната четка
- C. Защитни щифтове
- D. Въртящ лост
- E. Вратичка на главната четка

6. Издърпайте главната четка от машината и извадете отпадъци, пружини и т.н. от кутията на четката, самата четка, задвижващия щифт (вижте снимката вдясно) и отнемащия щифт.

ПОСТАВЯНЕ НА ГЛАВНАТА ЧЕТКА

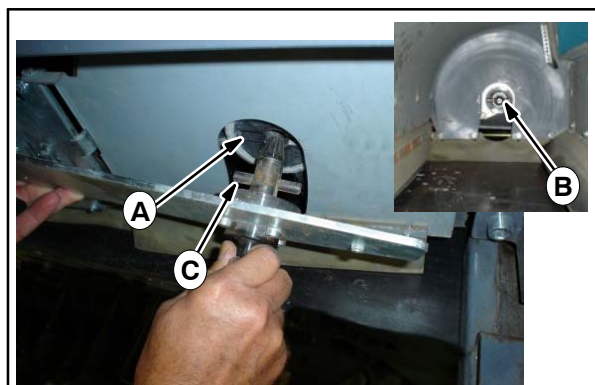
1. Бутнете главната четка под машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че четката е в правилна посока (както е показано по-долу).



- A. Посока напред
- B. Посока на ротация на четката
- C. Шпонков канал на четката

2. Завъртете главната четка докато шпонковият канал не се подравни със задвижващия щифт от далечната страна на кутията на четката (вижте снимката по-долу). Приплъзнете главната четка навътре, докато се напасне върху задвижващия щифт, след което затворете вратичката на главната четка.
3. Държейки платформата на главната четка, завъртете въртящия лост докато отнемащият щифт не се подравни с шпонковия канал на четката.



- A. Шпонков канал на главната четка
- B. Задвижващ щифт
- C. Отнемащ щифт

4. Поставете платформата на главната четка, като я подравните с водачите, докато бутате отнемащия щифт в главната четка.
5. Затегнете здраво с въртока на платформата на четката.
6. Поставете отново левия капак.

НАСТРОЙКА НА ФОРМАТА НА ГЛАВНИТЕ ЧЕТКИ

За най-добри почистващи резултати и за осигуряване на възможно най-голяма ефективност на уреда, формата на главната четка трябва да е правилно настроена. Формата на измитане трябва да се настрои на около 30-40 mm на пода.

ПРОВЕРКА НА ФОРМАТА НА ГЛАВНИТЕ ЧЕТКИ

1. Управлявайте подпочистващата машина до участъка, който трябва да се почисти.
2. Включете главната четка и я свалете до пода.
3. Оставете главната четка да работи около 1 или 2 минути без да се движите.
4. Вдигнете главната четка и я изключете.
5. Придвигнете подпочистващата машина няколко метра напред.
6. Следата от главната четка, видима на земята, е формата на главната четка.

РЕГУЛИРАНЕ НА ФОРМАТА НА ГЛАВНАТА ЧЕТКА

1. Изключете машината.

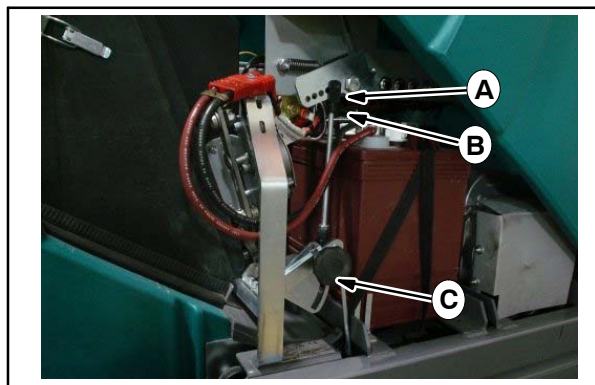
УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да оставите машината, спрете на равна повърхност, активирайте паркинг спирачката, изключете машината и извадете ключа.

2. Свалете главната четка.
3. Наклонете главния капак напред и го закрепете с подпората.
4. Регулирайте формата на четката с вилкообразния лост или регулатора на зъбци, ако е необходимо.

Има два начина за регулиране формата на главната четка.

Фините настройки могат да се направят чрез преместване на **вилкообразния лост** в друга дупка. За да преместите вилкообразния лост, отворете **скобата за бързо пускане**. След това щифта в лоста може да бъде преместен до желаната позиция. Затворете скобата, когато приключите с регулирането.

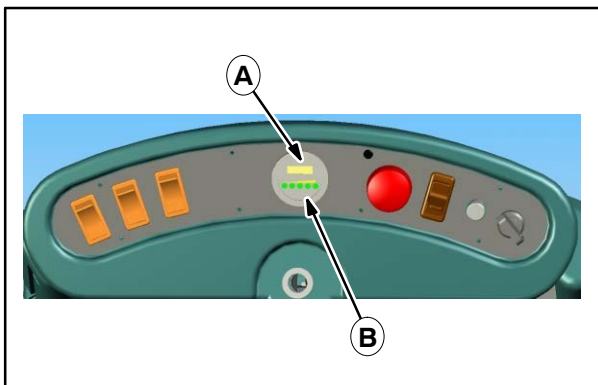
Настройките на пътя могат да се извършат с **регулатора на зъбци**. Развийте въртока, за да направите настройка. Завийте въртока, когато приключите с настройките.



- A. Регулатор с вилкообразен лост
- B. Скоба за бързо пускане
- C. Регулатор за зъбци

АКУМУЛАТОРИ

Чистачката се захранва с електричество от четири акумулатора. Нивото на заряд на акумулаторите се показва на екрана за състояние на акумулаторите в контролния панел.



А. Показател за състоянието на акумулатора
В. Светодиоди

Когато подпочистващата машина се включи, червеният LED (светодиод) примигва пет пъти. След това електронната система на подпочистващата машина извършва операция по самотестване за нивото на заряд на акумулатора. Резултатът от този тест се показва на петте LED екрана.

Информация предоставяна от LED индикаторите на екрана за състояние на акумулатора:

Светещ LED (Светодиод) на заряда на акумулатора						
☀	☀	☀	☀	☀	☀	Напълно заредено състояние
☀	☀	☀	☀	○		Все още няма нужда от зареждане
☀	☀	☀	○	○		Остава още малко време за експлоатация
☀	☀	○	○	○		Скоро ще се стигне критичното ниво
☀	○	○	○	○		Критично ниво



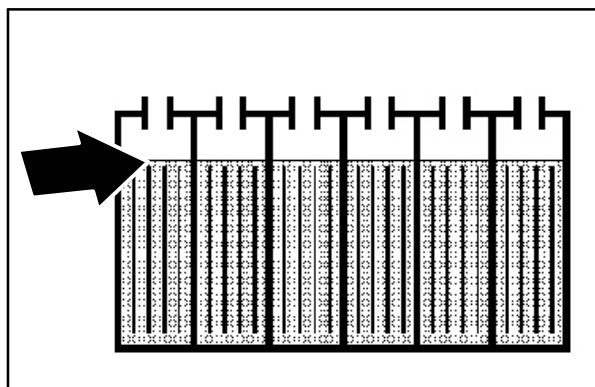
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Акумулаторите отделят водород. В резултат може да се получи взрив или пожар. Пазете от искри и открит пламък. По време на заряд капаците трябва да стоят отворени.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да оставите или обслужите машината, спрете на хоризонтална повърхност, включете паркинг спиращката, изключете машината и извадете ключа.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Когато извършвате техническо обслужване или текущ ремонт на машината, избягвайте контакт с акумулаторна киселина.

ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРИТЕ

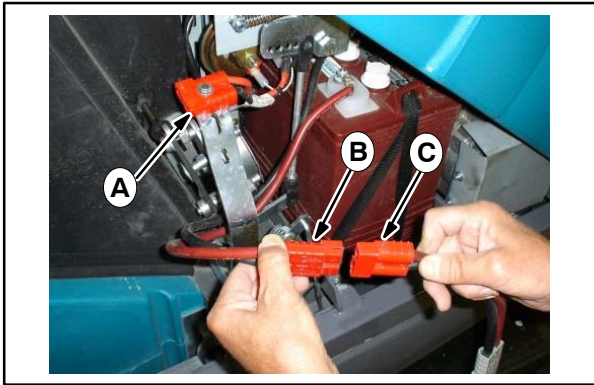
1. Изключете машината.
2. Отворете капака.
3. Застопорете капака.
4. Изключете конектора на захранването от конектора на зарядното устройство.
5. Свържете зарядното устройство към щифта за зареждане на подпочистващата машина.
6. Проверете нивото на електролита във всички акумулаторни клетки. Ако нивото е ниско, добавете дестилирана вода колкото да покриете плочите на акумулаторите. **НЕ ПРЕПЪЛВАЙТЕ** По време на зареждането акумулаторите може да прелеят поради разширяване на обема.



ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете дали по време на зареждането капаците на акумулаторите са по местата си.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Когато извършвате техническо обслужване или текущ ремонт на машината, избягвайте контакт с акумулаторна киселина.

7. Свържете щепсела на на зарядното устройство към електрически контакт.



- A. Конектор на подпочистващата машина
- B. Конектор на акумулатора
- C. Конектор на зарядното

Процесът на зареждане трае около 10 часа когато акумулаторите са напълно изтощени (с оригиналното устройство от производителя). Оригинално зарядно устройство на производителя може/трябва да остане свързано след приключване на зареждането, тъй като е оборудвано със съхранител на заряда, позволяващ му да доставя възможно най-големия капацитет на акумулаторите, дори след дълги периоди на изчакване.

Стремете се да използвате подпочистващата машина, само ако има достатъчно останал заряд в акумулаторите. Машината се изключва автоматично ако акумулаторите са разредени до такава степен, че могат да възникнат повреди (защита от прекален разряд).

В такъв случай: Изключете всички функции и оставете машината за около една или две минути. Включете машината отново и я придвижете до зарядното устройство (без да включвате функцията за почистване!) Заредете акумулаторите веднага, за да избегнете възможни повреди.

СПИРАЧКА

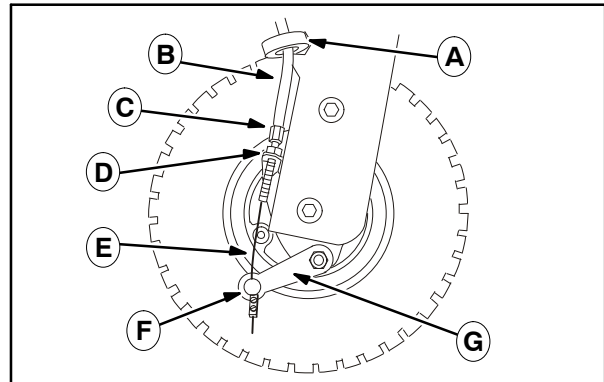
Спирачката (барабанната спирачка) действа върху предното колело и се контролира от спирачния кабел на спирачния педал.

Регулаторът на спирачката се намира отъясно на предното колело в посоката на движение.

РЕГУЛИРАНЕ НА СПИРАЧКАТА

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да оставите машината, спрете на равна повърхност, активирайте паркинг спирачката, изключете машината и извадете ключа.

1. Хванете регулиращата гайка на кабела с гаечен ключ.
2. Развийте задната гайка на регулиращата гайка.
3. Бутнете спирачния лост нагоре докато не бъде напълно задействан.
4. Задръжте спирачния лост в тази позиция.
5. Затегнете задната гайка на регулиращата гайка.
6. Сега направете проверка на спирачката.



- A. Водач за жицата
- B. Спирачна тръба
- C. Регулираща гайка
- D. Задна гайка
- E. Спирачно жило
- F. Заклучване на спирачното жило
- G. Спирачен лост

ПРОВЕРКА НА СПИРАЧКАТА

СВОБОДНО ДВИЖЕНИЕ НА ПРЕДНОТО КОЛЕЛО

Трябва да можете да придвижвате подпочистващата машина с бутане, при спусната спирачка. Предното колело не трябва да бъде блокирано. Спирачки, които са твърде стегнати, повреждат спирачния барабан.

ПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА СПИРАЧКАТА

Внимателно шофирайте няколко метра с умерена скорост. Натиснете спирачния педал. Подпочистващата машина трябва да спре. Ако проверката на спирачката не даде задоволителен резултат, трябва да се повтори процедурата по настройката.

ВЪЗМОЖНОСТ ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНА НАСТРОЙКА

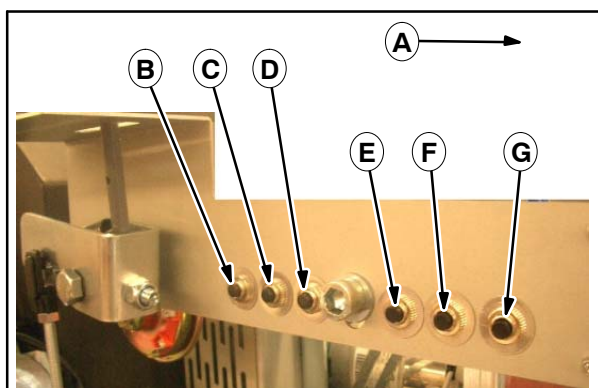
Жилото вече не позволява затягане по описания по-горе начин.

1. Развийте заключващия механизъм на жилото.
2. Повдигнете спирачния лост нагоре, докато бъде напълно активиран.
3. Задръжте спирачния лост в позиция "нагоре".
4. Издърпайте спирачното жило надолу и бутнете спирачния лост нагоре.
5. Затегнете заключващия механизъм на жилото.
6. Повторете проверката на спирачката.

АВТОМАТИЧНИ ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ

Автоматичните изключватели се намират отдясно под капака, в посока на движение.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да оставите машината, спрете на равна повърхност, активирайте паркинг спирачката, изключете машината и извадете ключа.

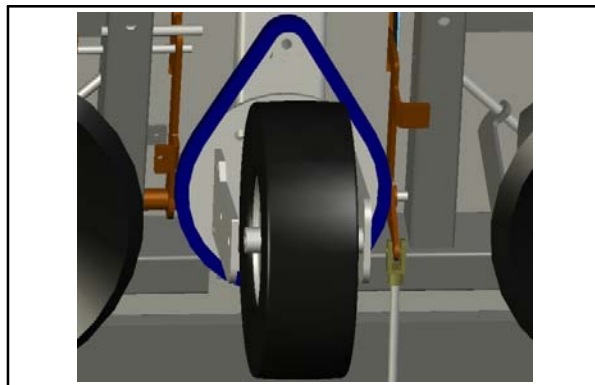


- A. Движение напред
- B. AI1 Вакуумна помпа
- C. AI2 Главна четка
- D. AI3 Странична четка
- E. AI4 клаксон, звънец, светлинен сигнал
- F. AI5 Теглителна сила
- G. AI7 Наблюдение на акумулатори/релета

За да рестартирате автоматичен изключвател, просто натиснете черната част от изключвателя назад в захваната позиция. Погрижете се причината за спускане на автоматичните изключватели да бъде открита и поправена от квалифициран персонал.

МЕХАНИЗЪМ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

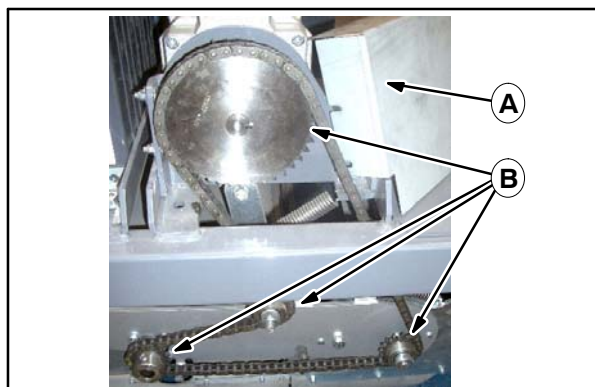
Прехвърлянето на управлението към предното колело се осъществява посредством верига и два верижни зъбца. Смазвайте верижните зъбци редовно. Вижте схемата за техническо обслужване.



ЗАДВИЖВАНЕ НА ЧЕТКАТА

Моторът на четката се намира отдясно на подпочистващата машина спрямо посоката на движение. Главната четка се движи от електромотор чрез верига. Веригата преминава през зъбец и стига до зъбците на мотора на четката. Устройство за опъване с двойна пружина поддържа веригата стегната.

Смазвайте зъбците редовно. Вижте схемата за техническо обслужване. За да смажете зъбците, отворете капака и свалете страничния подрязващ панел.



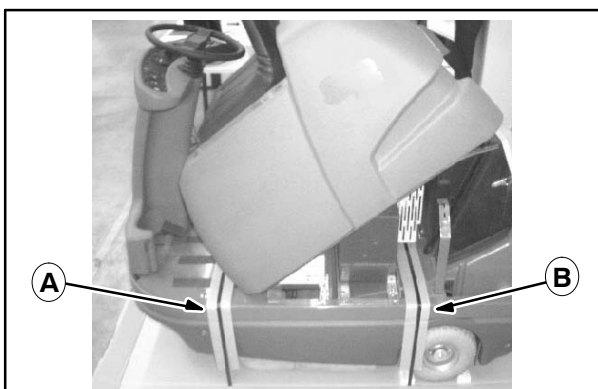
- A. Предпазител на зъбците на главната четка
- B. Зъбци

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

За безопасно транспортиране на подпочистващата машина в кутия или върху палет: Завържете машината като поставите два ремъка, както е показано по-долу.

Предният ремък трябва да се постави през рамката по поставките за крака. **Задният ремък** трябва да се постави през рамката по мястото под вакуумната помпа. Пазете боята на рамата като използвате мек парцал или картонена кутия.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Уверете се, че използвате ремъци, които могат да удържат увеличения товар от вибрациите на машината по време на транспорт.



A. Преден ремък
B. Заден ремък

СХЕМА НА ТЕХНИЧЕСКОТО ОБСЛУЖВАНЕ

ДНЕВНО ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

- Зареждане на акумулатора.
- Проверка на нивото на електролита в акумулатора, ако е необходимо добавете дестилирана вода.
- Проверете дали машината е повредена по някакъв начин.
- Проверете състоянието на прахоулавания филтър и почистете при необходимост.
- Изпразнете хопера за отпадъци.

СЛЕД 50 ЧАСА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Проверете дали от акумулаторите не изтича киселина.
- Изчистете и намажете със смазка полюсите на акумулатора.
- Проверете главната четка за износване

или повреда. Почистете или подменете при необходимост.

- Проверете формата на главната четка, регулирайте при необходимост.
- Проверете дали регулаторът на страничната четка е износен, регулирайте или сменете при необходимост.
- Проверете тунела на четката за заседнали предмети и хванат прах, които могат да стеснят тунела и да попречат на движението на четката.

СЛЕД 100 ЧАСА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Проверете изолацията на кабела на акумулатора, сменете кабела при необходимост.
- Проверете дали конекторите на кабела на акумулатора са затегнати.
- Смажете кормилната верига.
- Смажете задвижващата верига на четката.
- Почистете прахоулавания филтър, сменете го при необходимост.
- Проверете вакуумния път за препятствия, почистете при необходимост.
- Направете тестово пускане, за да проверите всички работни елементи.
- Проверете дали засвижващата верига на четката е опъната или разхлабена.
- Проверете всички лагери за износване.
- Проверете дали уплътненията не са износени или разместени.

СЛЕД 200 ЧАСА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Проверете работата на електромоторите.
- Проверете дали графитените четки не са износени, сменете при необходимост.
- Проверете свободното движение на волана, затегнете веригата при необходимост.
- Проверете всички компоненти на електрическата система за прах. Почистете при необходимост.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ ПО МАШИНАТА

Проблем	Причина	Отстраняване
Няма работен екран в контролния панел	ИЗКЛЮЧЕНО АВАРИЙНО СПИРАНЕ не е включено	Завъртете ИЗКЛЮЧЕНО АВАРИЙНО СПИРАНЕ превключвателя обратно на часовника.
	Ключът в превключвателя не е на позиция Вкл..	Завъртете ключа и проверете правилното натоварване
	Повреда в електрическите връзки	Проверете конекторите
	Зарядът на акумулатора е паднал.	Заредете акумулатора
Задвижващият мотор не работи, въпреки показанието на контролния панел	Педалът на газта е натиснат при стартиране	Пуснете педала на газта и рестартирайте
	Автоматичен изключвател 5 или 7 или предпазител 6 са дефектни	Рестартирайте автоматичния изключвател / сменете предпазителя
	Повреда в електрическите връзки	Проверете конекторите и сравнете
	Проблеми в електронното управление	Накарайте упълномощено лице да провери управлението.
Някой от електрическите компоненти не работи	Автоматичният изключвател не е активен	Включете отново автоматичния изключвател
	Повреда в електрическите връзки	Проверете конекторите на съответния системен компонент: специално проверете дали четката за метене е препречена от въжета, кабели, пружини
Незадоволителен резултат от почистването	Страничната(ите) четка(и) или главната четка за метене не са свалени	Свалете ги
	Страничната(ите) четка(и) или главната четка са износени	Регулирайте
	Тунелът на четката е запушен с прах	Проверете дали скосения панел на четката не е запушен от заседнали отпадъци.
	Главната четка не работи	Поставете четката правилно. Проверете дали моторът се върти.
	Прекалено много прах	При необходимост изключете страничните четки
	Вакуумната помпа не работи	Проверете за електрическа повреда
	Филтърът е изключително мръсен	Почистете филтъра
	Филтърът не е поставен правилно	Поставете го правилно

Проблем	Причина	Отстраняване
Автоматичният изключвател на метящата четка не остава в положение Вкл.	Главната четка е задръстена от прах, въжета, пружини и т.н.	Демонтирайте и почистете четката
Автоматичният изключвател на страничните четки не остава в положение Вкл.	Страничните четки са задръстени от прах, въжета, пружини и т.н	Проверете страничните четки и премахнете препятствията
Автоматичният изключвател на вакуума не остава в положение Вкл.	Вакуумната помпа не се работи свободно	Проверете помпата и махнете всякакви препятствия
Автоматичният изключвател на задвижващия мотор не в положение Вкл.	Задвижващите колела са препречени	Вдигнете подпочистващата машина на крик и проверете диференциалната работа на колелата и свободното движение

СПЕЦИФИКАЦИИ

РАЗМЕРИ И ТЕГЛО

Позиция	Мярка
Дължина	1420 mm
Ширина	900 mm
Височина на равнището на волана	1140 mm
Тегло: без акумулатори	210 kg
Тегло: с акумулатори	340 kg
Ширина на почистване без странични четки	700 mm
Ширина на почистване с една странична четка	900 mm
Ширина на почистване с две странични четки	1100 mm
Обем на хопера за отпадъци	90 Ltrs.
Радиус на завоя	1210 mm
Капацитет на изкачване по наклон	До 20%
Скорост	0-6 km/h
Площ на филтъра	4 m ²
Въздушен обем на всмукания прах	900m ³
Поддържаща рама	Стоманена конструкция с прахово покритие
Части на скосения панел	Удароустойчива пластмаса
Нивото на вибрации не се превишава	2,5 m/s ²
Максимално ниво на шума	70 dB (A)

ЕЛЕКТРОИНСТАЛАЦИЯ

Автоматични изключватели	Изключвател	Мярка
АИ1	Превключвател за почистване на помпа/филтър	20
АИ2	Главна четка	25 A
АИ3	Странична(и) четка(и)	10 A (20 A)
АИ4	Клаксон, звънец, светлинен сигнал	20A
АИ5	Задвижваща система	45 A
АИ7	Монитор на акумулатори, релета	20 A
Предпазител		
АИ6	Контролер на електрическо захранване	1A

ЕЛЕКТРОМОТОРИ

Мотор	Мярка
Задвижващ мотор	Диференциален мотор с предавки 24V, 130 rpm, 400 W
Странични четки	мотор с предавки 24V, 90 rpm, 90 W
Метяща четка	24V, 220 rpm, 400 W
Всмукване	24V, 3000 rpm, 300 W

ГУМИ

Разположение	Вид	Размер
Предна (1)	Плътна гума	260 mm x 85 mm
Задна (2)	Пневматични (въздушно налягане 5,5 bar)	260 mm x 85 mm

СПИРАЧКИ

Спирачка	Разположение
Барабанна спирачка	На предното колело
Паркинг спирачката	На предното колело

